

(המשך מעמוד 3)

ברצוני להסב את תשומת ליבכם לכך כי מר שמואל שימחון הוא נשיאה החדש של העמותה למען הסוהר (ולא למען האסיר כפי שכתבתם). השופט ר"ר משה עצינוני הינו נשיאה של העמותה למען האסיר בישראל (ל.ה.ב.). שבין חבריה אברהם בורג (יועץ ראש הממשלה לענייני התפוצות); יעקב חפץ (מנכ"ל חברת דלק); גוגה רג'זאן (אשת-עסקים ירושלמית); סלימן קרמני (תעשיין רוויזי), מרכזי שפיגלר (איש הכדורגל) ורבים אחרים. רב בלאית גילה קרלינסקי, מנכ"ל ל.ה.ב., ירושלים

הכירה מקורם (היא אינה יודעת עברית) וכאשר ראתה את מדור רחל המרחלת, אמרה: 'יש כאן כתבה על גבר עשיר, בגיל העמידה, שהתחתן עם אשה צעירה' ואכן, בשער האחורי הופיעה הכותרת 'יוסל'ה בוכמן מתחתן עם בת 22'.

אדם קלר, אמסטלווין, הולנד

מחקר בלשני ומקפץ

על שורש המונח טרמפולינה, עליה נכתב (מישחקים מסוכנים) בהערך לם הזה 6.8.86.

באיטלקית פשוטה טרמפולינה זה קרש קפיצה, אבל יש בלשנים המייחסים את שורש המונח הזה דווקא למילה איטלקית אחרת, טרמפולי, שהם קבייהגבהה של האקרובטים בקירקס, עליהם הם מהדסים בפני הקהל. רק לאחר מכן, כאשר החלו למתוח בזונג על מיסגרת והאקרובטים המהדסים על קביים השאירו את קביהם בצד והחלו מקפצים על המיתקן הזה קפיצות לוליניות, נולד המושג טרמפולינה. אמנון רוזנר, רמת-גן

מי מכיר מי יודע

על אלמוניותם וחוסר חשיבותם של סגני הנשיאים של ארצות-הברית כפי שתוארו בכתבה. עד בוש, אחר ביקורו של גורג בוש בארץ (מדי"ת ינות", העולם הזה 23.7.86).



סגן-נשיא אראמס - המישרה הפחות חשובה -

אכן, כל אחד יודע מי היה, למשל, נשיאה הראשון של ארצות-הברית (ג'ורג' וושינגטון), אבל כמה יודעים מי היה סגן הנשיא הראשון של ארצות-הברית? זה היה ג'ורג' אראמס, מורה, ממשטן, ממנסחי מגילת-העצמאות האמריקאית, שגרירה הראשון של ארצו בפאריס וצירה הראשון בלונדון, ששימש בשתי הקרנציות של וושינגטון (1789-1797) כסגנו. את מישרת סגן-הנשיא הגדיר אראמס כזו הלשוני: 'המישרה הפחות חשובה... שנולדה א"י פעם בדמיון האדם'. אבל מה שנכון גם כן, שאראמס, כמו די הרבה סגני-נשיאים, נבחר לאחר מכן גם לנשיא והוא היה נשיאה השני של ארצות הברית בשנים 1797 עד 1801.

בינונו על הבנג'ז

עוד על הבנג'ז, כלי-הנגינה של זמרי" העם האמריקאיים, המופיע ליד חתימתו של פיט סיגר, גם כשהביע את הוקרתו למאמצי השלום של אורי אבנרי (העולם הזה 16.7.86 ואילך).

זה אומנם נכון שהבנג'ז האמריקאי הוא בעל חמישה מיתרים (ארבעה ארוכים, של 60 סנ"ט, טימטר כל אחד, ואחד קצר, של 40 סנטימטר), אבל זה לא כל הסיפור. ראשית — השם כנג'ז הוא סירוס של המילה היוונית העתיקה פנדורה, המתארת כלי תלת-מיתרי, ושנית — מצויים גם כלי-בנג'ז בעלי שישה מיתרים ואפילו בעלי תישעה מיתרים.

דן רותם, תל-אביב

למען הסוהר ולמען האסיר

על הנשיא החדש של העמותה למען הסוהר (אנשים), העולם הזה 23.7.86



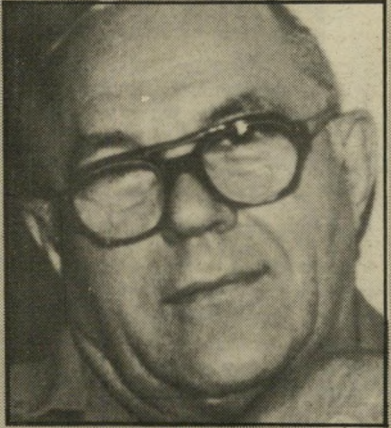
העולם הזה, שבועון החדשות הישראלי ♦ מערכת והמינהלה: תל-אביב, רחוב גורדון 3, טל. 03*232262/3/4 ♦ תאריך: 136 ♦ העורך הראשי: אורי אבנרי ♦ עורך-מישנה: דוב איתן ♦ עורך תבנית: יוסי שנון ♦ רבות מערכת: ענת סרגוסטי ♦ עורך כיתוב: גיורא נוימן ♦ צלמי מערכת: ציון זריר, צבי טל ♦ עורך דפוס: יפתח שביט ♦ ראש המינהלה: אברהם סיטון ♦ מזכ"ל המודעות: רפי זכרונאי ♦ המד"ל: העולם הזה בע"מ ♦ הדפסה: הדפוס החדש בע"מ, תל-אביב, רחוב חומה ומגדל 2 ♦ הפצה: גר"י בע"מ, תל-אביב, רחוב יד הרצנים 7, טל. 377056

קניא יני

עד כאן רכריו של ח"כ שילנסקי על כך כמה הערות: ראשית — לפי החוק הישראלי, כל אדם הוא חף-משפט עד אשר הורשע בריו. זה חל גם על מי שחשודים בפשעי-מלחמה ובפשעים נגד האנוש שות, אומנם, עיתונאים ישראליים נוטים להתעלם מכלל זה כשמדובר בערכים (מחבלים) וגם במיקרהו של דמיאניוק, ולהרשיע אותם בלי מישפט ובטרם מישפט, אך אין לסכול סטיה זו מן הגורמה.

האמריקאים הסגירו את האיש לישראל על סמך ההנחה שיזכה כאן בדיון-צדק. דיון-צדק פירושו — מתן כל האפשרויות לאיש להתגונן, להוכיח שאינו 'איוואן האיום' ושלא ביצע את הפשעים שהוא יואשם בהם. כל סטיה מן הגורמה הזאת היא, קודם כל, פגיעה בחוק הישראלי ובשמה הטוב של ישראל בעולם המישפטי. שנית — תפקידו של עיתון הוא למסור לציבור את מיטב המידע. וכאי הציבור לדעת את כל הצדדים לקראת עריכת מישפט עדין ומסוכך כמו זה הצפוי לדמיאניוק, אין אנחנו באים להסיק מסקנות, אך אנחנו באים לאפשר לציבור להחליט בעצמו על השאלות המתעוררות בפרשה זו. למשל: האם נעשתה עבודת-הכנה מספקת, לפני שממשלת-ישראל ביקשה את הסגרתו מארצות-הברית? האם הבקשה הזאת נשקלה בירושלים על כל היבטיה, לפני שהוגשה? מה הבעיות העומדות לפני התיביעה במישפט? מה צפוי במישפט עצמו? ועוד ועוד.

שלישית — אין פסול ברגשות אנושיים בכל מצב ובכלפי כל אדם. כראי להזכיר בהקשר זה את



חשוד דמיאניוק שצ'רנסקי לחץ ידוים

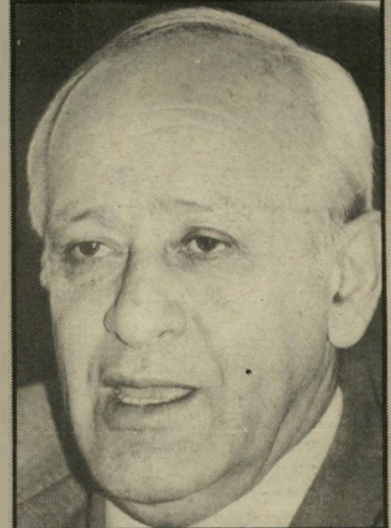
התנגותו של אנאטולי שצ'רנסקי, שביקר ב"כלא-דמלה, נפגש עם דמיאניוק, לחץ את ידו ושווח עימו. כמסור-לשעבר, יודע שצ'רנסקי מה זה להיות בלוא. אם ירשיע בית-הדין הישראלי את רמאי ניוק לפי הסעיף שעל פיו הוסגר (רצח), הוא יקבע את העונש. עד אז, יש להתייחס אל האיש כאל בר'אם, ואני שמח שכך אכן מתייחסים אליו בכלא.

א.א. אביטל

הראיון שערכה רפנה ברק עם ג'ון דמיאניוק, החשוד בפשעי-מלחמה במחנה-המוות טרבלינקה, עורר לא רק סקרנות עיתונאית ותשומת-לב בינלאומית, אלא גם — וכמצופה — גל של ביקורת.

היטיב לבטא ביקורת זו הכריזנסת רוב שילנסקי, איש-חירות, ששיגר לנו מיכתב מנומק, בותב שילנסקי:

כיתחמישפט הישראלי, שחוש הצדק שלו הוא מן המפורסמות, טרם פסק שהוא 'איוואן האיום' ממחנה-המוות טרבלינקה, אך די לי בהוראתו שהתנרב לוולאטובצים כרי שאכנתו מרצה. שקר הוא שהצינוחו לצכא זה מבלי שביקש. בהתאם למיטב ידיעתי, התקבלו ליחידות אלה



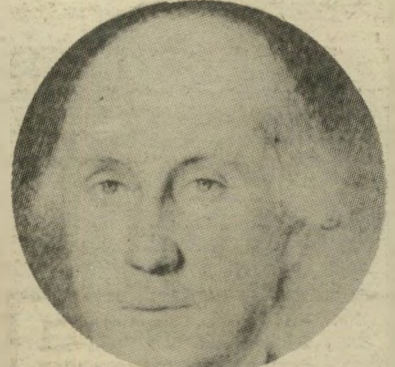
ח"כ שילנסקי

האוקראינים היו גרועים מהנאצים... רק מתנרבים. ורק אחרי שרצונם ונכונותם לשרת את הנאצים עמדו במיבחן. האוקראינים האלה היו לא פחות אכזריים מהגרמנים, ולעיתים קרובות אף עלו עליהם. עובדה היא שלמיכצעים האכזריים ביותר, כגון ה'אקציות של הילדים', לקחו הגרמנים את האוקראינים, ואם כי מאמין אני ויש לי נתונים לכך) שדמיאניוק הוא 'איוואן האיום' כפי שהשתכנעו תשע ערכאות ארצות-הברית, הרי גם לפני שבית-הדין הישראלי פסק כה, אין בליבני כל רחמנות עליו. הודאתו בהשתייכות לוולאטובצים ריה עכורי לחוש: 'הכלב שווה את המקל'. אני מוקיר את רפנה ברק והתפלאתי שה' פגישה עם המרצח 'היוזה' אצלה משהו ריגשית, ועצתי לה שתשווח פעם נוספת עם אמה, ניצולת-השווא, ואז תרגיש גאווה וסיפוק על הצדק ההיסטורי שנעשה בעצם הימצאו של דמיאניוק בכלא ישראלי, במדינה שאף פסע הפריד בין הצלחתו למנוע את הקמתה.

חוד לי את שמר

על התלבטויותיהם של מפקד גייסות השריון, יוסי בן-חנן, ואשתו מאירה, כיצד לקרוא לבתם הטרייה (רחל המרחלת), העולם הזה 13.8.86.

מה הבעייה? אם תתאלוף בן-חנן מבקש שם גיבורי לבתו (לזכר רעו יוני נתניהו, איש אנטבה), או למה לא יהודית, כשמה של אשת-החיל שחיסלה, כזוכה, שרצבא כמו ידיה.



נשיא וושינגטון - שנולדה בדמיון האדם!

ואפשר גם אנטה (עם נר"ן סגולה), זה בוודאי מזכיר את אנטבה. אבל אם רוצים שם טוב ומבטיח באמת, אז אני ממליצה על רינה. אחר הכל, היו לה 12 אחים אנשי-חיל, למי שלא זוכר: ראובן, שמעון, לוי, יהודה, וכולן, יששכר, דן, גר, אשר, נפתלי, יוסף ובנימין.

נועם ארביב, אורי-יהודה

מוסיקה לקירוב הלבבות

על יוזמה של חברים שוחרי שלום. אנו מבקשים להזמיןכם לפסטיבל המוסיקה השלישי שאנו עורכים. אנו משתמשים במוסיקה כאמצעי לקירוב-לבבות בין העמים בארצנו. בפסטיבל האחרון, בחירת אל-עקעצא, בדרך לירושלים, השתתפו להקות ומוסיקאים מכל הארץ. זאת היתה חוויה מרגשת מאוד ופעילות שגרמה לכולנו סיפוק רב.

אורה, עמותת שלום מירושלים, ירושלים

הצלחות מלכותיות

כבר לפני 25 שנה נהג העולם הזה להכתיר מדי שנה מלכת-מים, כפי שהוא עשה השבוע, ובגליון העולם הזה שהופיע לפני 25 שנה, גם דווח לקוראים על הצלחותיהן וקורותיהן של מלכות-המים של אותן השנים:

- רות פלד, מלכת-המים '60, נישאה למיליונר אמריקאי צעיר, בעל רשת חנויות לפרוות ולבגדי-ספורט, ששיכן את כלתו הטרייה בחווילת-פאר (בריכת-שחייה פלוס מיגרשי-מישחקים) בפרבר-יוקרה ניו-יורק, ולאחר מכן מיהר לצאת איתה לירח-דבש ביפאן.
- וזיווה בינדר, מלכת-המים '59, קוישה כ, כנציגה אופיינית של העם היהודי, ברוחב של עמוד שלום, את השבועון הגרמני קריסטל, בכתבת-תחקיר של השבועון על העם היהודי.